



ROMÂNIA

JUDEȚUL BOTOȘANI

CONSILIUL JUDEȚEAN

Botoșani, Piața Revoluției 1-3, Cod postal: 710236, Tel: +40 231 514712, +40 231 514713, +40 231 514714;
Fax: +40 231 514715, +40 231 515020, +40 231 536155, +40 231 529220; Web: www.cjbotosani.ro; E-mail: consiliu@cjbotosani.ro

HOTĂRÂRE

privind aprobarea proiectului „Consolidarea guvernancei locale prin rețelele UE” („Stronger EU”), a cheltuielilor legate de acesta și a Acordului de parteneriat

Consiliul Județean Botoșani, întrunit în ședință ordinară la data de 19.12.2025, **urmare** transmiterii Acordului de Parteneriat înregistrat la Consiliul Județean Botoșani cu nr. 23506/21.11.2025 de către liderul de Parteneriat, Voievodatul Pomorskie, Polonia, în vederea semnării și aprobării,

analizând Referatul de aprobare nr.25145 din 11.12.2025, al Președintelui Consiliului Județean Botoșani privind necesitatea aprobării proiectului „**Consolidarea guvernancei locale prin rețelele UE**” („Stronger EU”), a cheltuielilor legate de acesta și a Acordului de parteneriat;

având în vedere: - Raportul de specialitate comun nr. 25146 din 11.12.2025, al Direcției Dezvoltare și Promovare, Direcției Buget- Finanțe, Direcției Investiții și Achiziții Publice și Direcției Juridică, Administrație Publică Locală,

- Avizul Comisiei pentru activități economice, buget, finanțe, administrarea domeniului public și privat al județului, servicii publice și agricultură;

- Avizul Comisiei pentru administrația publică locală, juridică, disciplină, apărarea ordinii publice, respectarea drepturilor și libertăților cetățenilor, cooperare, parteneriate și fonduri europene,

- Avizul Comisiei pentru învățământ, sănătate, familie, muncă și protecție socială, culte, activități social-culturale, sportive, tineret și de agrement,

în conformitate cu prevederile art. 35 alin.(1) din Legea 273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare și ale Ghidului Programului Erasmus +, *Acțiunea: Parteneriate la scară mică în educația și formarea profesională (KA210-VET)*;

în temeiul art. 173 alin. (1) lit. e), alin. (5) lit. a), alin. (7) lit. a) și art. 196 alin. (1) lit. a) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ,

h o t ă r ă ș t e:

Art.1 Se aprobă proiectul „**Consolidarea guvernancei locale prin rețelele UE**” („Stronger EU”), ce va fi finanțat în cadrul Programului Erasmus +, Apel de proiecte *Parteneriate la scară mică în educația și formarea profesională (KA210-VET)*, apel de proiecte 2025, runda 1.

Art.2 Se aprobă valoarea totală a proiectului „**Consolidarea guvernancei locale prin rețelele UE**” („Stronger EU”) în sumă de 60.000 Euro (reprezentând 305.466,00 lei, echivalent la cursul inforeuro din luna decembrie 2025), din care bugetul aferent U.A.T. Județul Botoșani este în sumă de 12.500 Euro (reprezentând 63.638,75 lei, echivalent la cursul inforeuro din luna decembrie 2025).

Art.3 Sumele reprezentând cheltuieli neeligibile, precum și alte cheltuieli necesare pentru implementarea proiectului „**Consolidarea guvernancei locale prin rețelele UE**” („Stronger EU”) în condiții optime, se vor asigura din bugetul propriu al Județului Botoșani, pe durata de implementare a acestuia.

Art.4 Se aprobă **Acordul de parteneriat** între Județul Botoșani și Voievodatul Pomorskie, Polonia– partener lider, Centrul Național al Funcției Publice Teritoriale, Franța- partener și UAT Municipiul Roman- partener, pentru implementarea proiectului, conform Anexei care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.5 Se împuternicește Președintele Consiliului Județean Botoșani să semneze toate actele necesare și contractul de finanțare în numele Județului Botoșani - Consiliul Județean Botoșani.

Art.6 Președintele Consiliului Județean Botoșani, prin direcțiile din cadrul aparatului de specialitate, va duce la îndeplinire prevederile prezentei hotărâri.

PREȘEDINTE,
Valeriu IFTIME

CONTRASEMNEAZĂ:
SECRETAR GENERAL AL JUDEȚULUI,
Marcel- Stelică BEJENARIU

Botoșani,
Nr. 271 din 19.12.2025



R O M Â N I A
JUDEȚUL BOTOȘANI
CONSILIUL JUDEȚEAN

Botoșani, Piața Revoluției 1-3, Cod postal: 710236, Tel: +40 231 514712, +40 231 514713, +40 231 514714;
Fax: +40 231 514715, +40 231 515020, +40 231 536155, +40 231 529220; Web: www.cjbotosani.ro; E-mail: consiliu@cjbotosani.ro

ANEXA

la Hotărârea nr. 271 din 19.12.2025
(nr. pagini = 13)

ACORD DE PARTENERIAT
PRIVIND IMPLEMENTAREA PROIECTULUI
„ CONSOLIDAREA GUVERNANȚEI LOCALE PRIN REȚELELE UE ”
(„STRONGER EU”)

Încheiat între Județul Botoșani (România) și
Voievodatul Pomorkie-Polonia,
Centrul Național pentru Servicii Publice Teritoriale- Franța,
Unitatea Administrativ-Teritorială Municipiul Roman, România

PREȘEDINTE,
Valeriu IFTIME

CONTRASEMNEAZĂ:
SECRETAR GENERAL AL JUDEȚULUI,
Marcel-Stelică BEJENARIU

Acord de parteneriat pentru proiectul
Consolidarea guvernancei locale prin rețele ale UE, No. 2025-1-PL01-KA210-
VET-000355371

Acest acord de parteneriat (denumit în continuare „Acordul”) a fost încheiat în scopul implementării proiectului intitulat „Consolidarea guvernancei locale prin rețele ale UE”, nr. 2025-1-PL01-KA210-VET-000355371, în cadrul programului Erasmus+, finanțat de Uniunea Europeană (denumit în continuare „proiectul”).

1. Prezentul Acord a fost încheiat între:

a) Voievodatul Pomorskie (E10370246 - PL) – denumit în continuare
partener lider

Strada Okopowa nr. 21/27, 80-810 Gdańsk

Reprezentat de: **Maciej Nowakowski**, director adjunct, Departamentul de Dezvoltare Regională și Spațială

Informații bancare:.....

b) Centrul Național al Funcției Publice Teritoriale (E10119659 - FR) – –
denumit în continuare partener

Strada Reuilly nr. 80 – CS 41232 – 75578 Paris Cedex 12

Reprezentat de:.....

Banking information:.....

c) Botosani County Council (E10341392) – denumit în continuare partener

Piața Revoluției 1-3, 710236 Botoșani,

Reprezentat de Valeriu Iftime – Președinte

Banking information: RO39RNCB0041041309880049

d) UAT Municipiul Roman (E10271093 - RO) – denumit în continuare
partener

Roman, Piața Roman-Vodă, nr. 1, jud. Neamț, postal code 611022

Reprezentat de:.....

Informații bancare:.....

2. Toți partenerii sunt denumiți colectiv părțile.

Articolul 1
Obiectul acordului

1. Obiectul prezentului acord îl constituie organizarea unui parteneriat și stabilirea condițiilor care să asigure implementarea corespunzătoare a proiectului.
2. Proiectul este implementat pe baza unui contract de finanțare încheiat între Fundația pentru Dezvoltarea Sistemului Educațional – Agenția Națională pentru Programul Erasmus+ și Corpul European de Solidaritate, cu sediul în Varșovia, Al. Jerozolimskie 142A, 02-305 Varșovia (AN), și partenerul lider, la data de, precum și pe baza setului de reguli și

reglementări care îl fundamentează și la care acesta face referire. Contractul de finanțare al proiectului face parte integrantă din prezentul acord. Contractul de finanțare va fi atașat prezentului acord ca Anexa 1..

Articolul 2

Durata acordului

1. Prezentul acord intră în vigoare retroactiv de la data intrării în vigoare a contractului de finanțare, respectiv de la
În cazul activităților de proiect desfășurate în perioada eligibilă a proiectului, dar anterior intrării în vigoare a contractului de finanțare și a prezentului acord, prevederile acestui acord se aplică deja pentru acea perioadă.
2. Prezentul acord rămâne în vigoare atâta timp cât partenerul lider sau partenerii de proiect sunt obligați să își îndeplinească obligațiile prevăzute în prezentul acord, în contractul de finanțare și/sau în dispozițiile bazate pe acesta..

Articolul 3

Obiectivele proiectului, parteneriatul de proiect

1. Partenerul lider și partenerii de proiect se angajează să depună toate eforturile pentru a implementa în comun proiectul, în conformitate cu datele proiectului, și să se sprijine reciproc pentru atingerea obiectivelor proiectului.
2. Partenerii de proiect autorizează partenerul lider să îi reprezinte în cadrul proiectului. Ei se angajează să întreprindă toate acțiunile necesare pentru a sprijini partenerul lider în îndeplinirea obligațiilor sale derivând din contractul de finanțare și din prezentul acord.

Articolul 4

Obligațiile partenerului lider

1. Partenerul lider este responsabil pentru coordonarea generală, managementul și implementarea proiectului. Acesta îndeplinește toate obligațiile care decurg din contractul de finanțare, inclusiv regulile și reglementările pe care acesta se bazează și la care face referire, precum și manualul programului. Aceasta implică, în special:
 - a) transferarea grantului către parteneri pentru implementarea proiectului, în conformitate cu prevederile contractului de finanțare;
 - b) respectarea procedurilor de raportare ale programului;
 - c) menținerea subpaginii proiectului găzduite pe portalul programului, desfășurarea activităților de comunicare și respectarea cerințelor privind vizibilitatea, conform contractului de finanțare;
 - d) respectarea regulilor privind proprietatea și utilizarea rezultatelor și produselor prevăzute în contractul de finanțare, sprijinirea oricăror audituri sau evaluări și arhivarea tuturor fișierelor, documentelor și datelor legate de proiect în conformitate cu contractul de finanțare;
 - e) asigurarea recuperării eventualelor sume datorate, în conformitate cu contractul de finanțare;
 - f) respectarea regulilor privind cesiunea, răspunderea, protecția datelor, soluționarea litigiilor și comunicarea, prevăzute în contractul de finanțare.

2. Pe lângă responsabilitățile prevăzute în acest articol, partenerul lider este supus și responsabilităților specifice ale partenerilor de proiect (a se vedea Articolul 5).

Articolul 5

Obligațiile partenerilor de proiect

1. Fiecare partener de proiect se angajează să respecte setul de reguli și reglementări ale programului Erasmus+, în special, dar fără a se limita la Ghidul Programului, contractul de finanțare, reglementările naționale relevante și toate celelalte reguli aplicabile partenerului de proiect. Aceasta presupune, în special:

- a) respectarea regulilor privind eligibilitatea cheltuielilor prevăzute în manualul programului și în contractul de finanțare;
- b) implementarea tuturor activităților, sarcinilor și rezultatelor în conformitate cu propunerea de proiect;
- c) respectarea regulilor privind proprietatea, titlul juridic, drepturile de proprietate industrială și intelectuală, precum și utilizarea rezultatelor și produselor prevăzute în prezentul acord;
- d) asigurarea unei bune gestiuni financiare în limitele bugetului indicat în datele proiectului;
- e) respectarea procedurilor de raportare setate în manualul programului și contractul de finanțare și transmiterea la timp a rapoartelor de progres;
- f) respectarea regulilor privind comunicarea și vizibilitatea programului prevăzute în manualul programului și în contractul de finanțare;
- g) asumarea responsabilității pentru neregulile din cheltuielile declarate;
- h) rambursarea către partenerul lider a oricăror sume plătite necuvenit și conformarea la cererile de rambursare formulate de agenția națională și/sau partenerul lider pe baza contractului de finanțare și a prezentului acord;
- i) păstrarea tuturor documentelor legate de proiect în conformitate cu cerințele manualului programului. Această obligație rămâne în vigoare chiar dacă un partener este exclus sau se retrage din proiect;
- j) transmiterea către partenerul lider, în format electronic, a documentației financiare și tehnice privind implementarea proiectului și rezultatele obținute, cel puțin o dată pe lună și la cerere;
- k) furnizarea tuturor informațiilor necesare pentru pregătirea rapoartelor de implementare a proiectului, în termenul stabilit de partenerul lider pe baza contractului de finanțare;
- l) transferul tuturor datelor necesare pentru raportare, în conformitate cu regulile de confidențialitate descrise în Articolul 16.

2. Prin semnarea prezentului acord, fiecare partener declară că:

- a) a citit și a înțeles conținutul contractului de finanțare și prevederile pe care acesta le include și la care face referire, și că se va conforma acestora. Aceasta include regulile care permit AN să reducă finanțarea, să înceteze contractul, să suspende plățile, să recupereze sume plătite necuvenit și/sau să suspende plățile;
- b) este familiarizat cu și acceptă datele proiectului, se angajează să informeze imediat partenerul lider despre orice circumstanțe care întârzie, împiedică sau afectează implementarea proiectului, precum și despre orice circumstanțe care schimbă condițiile de plată sau care dau dreptul AN să suspende plățile, să reducă finanțarea,

să recupereze sume necuvenite sau să înceteze contractul de finanțare în totalitate sau parțial.

Articolul 6

Planul de lucru detaliat, obiective, rezultate și produse

1. Partenerul lider și partenerii de proiect au inclus în cererea de finanțare un plan de lucru detaliat, implementat în cadrul proiectului, care stabilește structura operațională și responsabilitățile pentru diferitele pachete de lucru și administrarea acestora.
2. Fiecărei activități din proiect îi este atribuit un partener (lider sau partener de proiect), conform planului de lucru atașat. Părțile respectă acest plan.
3. Părțile sunt conștiente că AN va verifica dacă obiectivele, rezultatele și produsele planificate au fost atinse. Dacă acestea nu sunt îndeplinite, AN are dreptul să rezilieze contractul și/sau să recupereze finanțarea, în conformitate cu acesta.
4. Partenerii convin în comun asupra oricăror modificări aduse planului de lucru. Partenerii informează imediat partenerul lider cu privire la orice schimbări necesare. Parteneriatul respectă regulile privind modificările proiectului prevăzute în manualul programului și în contractul de finanțare.
5. Fiecare partener informează imediat partenerul lider despre orice factor care poate aduce abateri de la planul de lucru, în special acei factori care ar putea cauza întreruperi temporare sau permanente ale proiectului.

Articolul 7

Proprietatea, utilizarea rezultatelor și a produselor

1. AN are dreptul de a utiliza informațiile neprotejate legate de acțiune, precum și materialele și documentele primite de la beneficiari (în special rezumate destinate publicării, rezultate, materiale precum fotografii sau conținut audiovizual, în format fizic sau digital) în scopuri legate de elaborarea politicilor, diseminare, comunicare, schimb de cunoștințe și promovare, atât în timpul implementării proiectului, cât și după finalizarea acestuia.
2. Drepturile de utilizare a materialelor furnizate de beneficiari sunt acordate pe baza unei licențe gratuite, neexclusive și irevocabile, care include:
 - a) utilizare internă: distribuire către angajați ai instituțiilor UE sau ai statelor membre, copiere, reproducere, distribuire prin servicii de presă;
 - b) diseminare publică, inclusiv publicare în format fizic, electronic sau digital;
 - c) publicare pe internet, în format descărcabil sau vizualizabil, transmitere prin orice canal;
 - d) punere la dispoziția publicului, includere în baze de date accesibile public;
 - e) editare, adaptare, scurtare, adăugare de elemente, creare de extrase, compilare;
 - f) traducere;
 - g) stocare în format fizic sau electronic;
 - h) archivare conform regulilor aplicabile;
 - i) dreptul de a autoriza terți sau sublicențiere în scopurile menționate la lit. (b),

(c), (d) și (f);

j) procesarea, analizarea, agregarea materialelor și crearea de lucrări derivate.

3. Fiecare partener acordă celorlalte părți un drept neexclusiv și gratuit de a utiliza rezultatele proiectului dezvoltate de acesta, în măsura necesară implementării, diseminării și raportării.
4. Drepturile sunt acordate pe întreaga durată de protecție a drepturilor de proprietate industrială sau intelectuală relevante.
5. Dacă materialele sunt supuse unor drepturi morale sau drepturi ale terților, beneficiarii trebuie să asigure compatibilitatea exercitării acestora cu obligațiile prevăzute în prezentul acord.

Articolul 8

Bugetul detaliat al proiectului, contribuțiile partenerului lider și ale partenerilor de proiect

1. Partenerii de proiect acceptă bugetul detaliat al proiectului specificat în datele proiectului, conform prevederilor proiectului, sumele maxime de finanțare per partener fiind următoarele:
 - a. Voievodatul Pomorskie (E10370246 - PL) – 16.000 €
 - b. Centrul Național al Funcției Publice Teritoriale (E10119659 - FR) – 21.000 €
 - c. Consiliul Județean Botoșani (E10341392 - RO) – 12.500 €
 - d. UAT Municipiul Roman (E10271093 - RO) – 10.500 €
2. Bugetul proiectului se plătește sub formă de sumă globală pentru implementarea sarcinilor, astfel: 80% din fonduri sunt transferate la începutul implementării proiectului, iar suma rămasă se plătește după depunerea raportului final. Gradul de realizare a obiectivelor proiectului va fi stabilit pe baza raportului final și a rapoartelor intermediare. Agenția Națională își rezervă dreptul de a reduce suma finanțării în cazul în care obiectivele proiectului nu sunt atinse, conform tabelului de mai jos:

Evaluarea raportului final	Reducerea finanțării
45–59 puncte	–10% din suma totală a finanțării
30–44 puncte	–30% din suma totală a finanțării
10–29 puncte	–70% din suma totală a finanțării
0–9 puncte	–100% (Nici o plată)

Presupunând că scorul maxim pentru un proiect este de 100 de puncte.

3. Partenerul lider va plăti fondurile programului cu condiția ca agenția națională să pună aceste fonduri la dispoziție. Dacă AN nu pune fondurile la dispoziție, orice pretenție a partenerului de proiect împotriva partenerului lider, din orice motiv, este exclusă.
4. Partenerii de proiect vor informa imediat partenerul lider despre necesitatea modificării bugetului proiectului. Partenerii de proiect vor aproba orice modificare a bugetului proiectului specificat în datele proiectului înainte ca partenerul lider să înainteze cererea de modificare către agenția națională. Parteneriatul va respecta regulile privind modificările proiectului, așa cum sunt prevăzute în manualul programului și în contractul de finanțare.
5. Partenerul lider va transfera fondurile către parteneri în conformitate cu alocarea lor specificată în bugetul proiectului, după primirea fondurilor de la AN. Pre-finanțarea va reprezenta 80% din suma datorată unui anumit partener și va fi transferată în maximum 30 de zile de la semnarea acordului de către fiecare partener. Restul de 20% din fonduri va fi plătit după aprobarea raportului final de către AN, cu respectarea prevederilor articolului 8(2).
6. Plățile se vor efectua în euro către conturile bancare indicate de parteneri. Taxele bancare vor fi suportate de către beneficiar. În cazul unei reduceri a sumei globale de către AN, reducerea se va aplica proporțional cu alocarea sau gradul de implementare a sarcinilor partenerului vizat.
7. Sumele globale specificate în bugetul proiectului acoperă toate costurile, inclusiv impozitele și taxele de drept public, în special TVA, acolo unde este cazul.
8. Regulile privind orice reducere a sumei de finanțare, metoda de calcul și condițiile de decontare finală se vor aplica în conformitate cu prevederile contractului de finanțare încheiat cu AN.

Articolul 9

Raportare

1. Partenerii de proiect recunosc că cheltuielile efectuate în legătură cu implementarea activităților proiectului sunt acoperite de AN în modul următor: 80% din fonduri se plătesc sub formă de avans după semnarea contractului de finanțare de către partenerul lider, iar restul de fonduri se plătesc după decontarea finală a proiectului.
2. Partenerii de proiect au dreptul să înainteze cereri de plată în conformitate cu procedurile de raportare prevăzute în Manualul Programului.
3. Pentru ca partenerul lider să respecte termenele de depunere a rapoartelor de progres conform contractului de finanțare, se aplică următoarele termene de raportare pentru fiecare partener de proiect:

Raportare					Plăți	
Perioade de raportare (PR)			Tip	Termen limită pentru depunerea rapoartelor-	Type	Termen de plată (perioadă de așteptare pentru plată)
OS No.	From	To				
					Plăți în avans	30 de zile de la data intrării în vigoare a contractului sau de la primirea garanției de avans, după care intervine cea mai târzie dată ²

1	1 Octombrie 2025	30 Iunie 2026	Raport de progres	de 30 zile	Nu se aplică	Nu se aplică
2	1 Octombrie 2025	31 Martie 2027	Raport final	60 zile	Plata finală	60 zile de la primirea raportului final

4. Pentru a asigura întocmirea corectă a rapoartelor după finalizarea fiecărei activități din proiect, partenerii vor furniza partenerului lider un set complet de documentație de fond produsă pe parcursul activității și, la cererea partenerului lider, partenerii vor pune la dispoziție informații și explicații suplimentare privind sarcinile realizate.
5. Fiecare partener de proiect trebuie să furnizeze informații suplimentare la cererea partenerului lider sau a AN. Dacă AN solicită informații suplimentare, partenerul lider are obligația de a le colecta și de a le transmite în termenul solicitat.
6. Partenerul lider va distribui fondurile primite în contul său către partenerii de proiect relevanți. Partenerul lider nu poate efectua niciun fel de deduceri sau rețineri de plată, cu excepția cazului în care există o suspiciune rezonabilă privind încălcarea obligațiilor partenerului prevăzute în prezentul acord sau în contractul de finanțare.
7. Plățile se vor efectua în euro. Taxele bancare vor fi suportate de beneficiarul transferului, iar partenerii de proiect a căror monedă de decontare nu este euro vor suporta riscul cursului de schimb.

Articolul 10

Comunicare și vizibilitate

1. Fiecare partener de proiect se angajează să respecte obligațiile de comunicare și vizibilitate prevăzute în manualul programului și în contractul de finanțare.
2. La cererea partenerului lider, fiecare partener de proiect va sprijini partenerul lider în menținerea subpaginii proiectului găzduite pe portalul programului, conform regulilor din manualul programului.
3. La cererea partenerului lider, fiecare partener de proiect va participa la activitățile de comunicare ale programului, conform manualului programului. De asemenea, la cererea partenerului lider, partenerii de proiect vor asista la pregătirea și publicarea unui set de produse de comunicare predefinite pe subpagina proiectului, conform listei și definițiilor din manualul programului.
4. Prin semnarea prezentului acord, fiecare partener de proiect confirmă că AN este autorizată să publice informații despre proiect, conform contractului de finanțare.
5. Fiecare partener de proiect autorizează partenerul lider să utilizeze informațiile și materialele promoționale dezvoltate de proiect sau de parteneri pentru a evidenția utilizarea co-finanțării programului. De asemenea, autorizează partenerul lider să transmită aceste materiale către agenția națională, alte autorități ale programului, promotori naționali ai programului, precum și către instituții, organisme, oficii sau agenții ale Uniunii. În acest scop, partenerii de proiect se asigură că autoritățile programului și Uniunea beneficiază de o licență gratuită, neexclusivă și irevocabilă pentru utilizarea materialelor și a drepturilor aferente, conform manualului programului.

6. Fiecare partener de proiect răspunde integral pentru conținutul oricărei informații audio, vizuale sau audiovizuale, publicații, rezultate, produse sau materiale de comunicare și promovare furnizate partenerului lider, dezvoltate de partener sau de terți pentru partener. Partenerul de proiect răspunde în cazul în care un terț solicită despăgubiri pentru daune (de exemplu, încălcarea drepturilor de proprietate intelectuală sau drepturilor privind protecția datelor personale). Partenerul de proiect va despăgubi partenerul lider în cazul în care acesta suferă daune din cauza conținutului materialelor menționate..

Articolul 11

Răspundere

1. Fiecare parte răspunde exclusiv pentru îndeplinirea corespunzătoare a sarcinilor sale în cadrul proiectului, în conformitate cu prezentul acord și contractul de finanțare.
2. Partenerul lider și fiecare partener de proiect răspund exclusiv pentru declarațiile și angajamentele conținute în declarația partenerului atașată datelor proiectului.
3. Nicio parte nu va fi răspunzătoare pentru daune indirecte sau pierderi de profit suferite de cealaltă parte în legătură cu implementarea proiectului..

Articolul 12

Neîndeplinirea obligațiilor

1. Dacă un partener de proiect nu își îndeplinește în mod repetat obligațiile prevăzute în contractul de finanțare sau în prezentul acord (inclusiv anexele), partenerul lider poate exclude acel partener din proiect. Partenerul lider va proceda conform regulilor din manualul programului și contractul de finanțare. Partenerul lider va informa imediat agenția națională despre această decizie. Excluderea trebuie aprobată de autoritatea programului, conform manualului și contractului de finanțare. Dacă excluderea este aprobată, partenerul exclus va rambursa partenerului lider orice fonduri primite până la data excluderii pentru care nu poate dovedi că au fost utilizate pentru implementarea proiectului conform regulilor privind eligibilitatea cheltuielilor.
2. În cazul neîndeplinirii obligațiilor de către un partener, cu consecințe financiare pentru întreaga finanțare a proiectului, partenerul lider poate solicita despăgubiri pentru acoperirea sumei respective.

Articolul 13

Drepturi de inspecție, disponibilitatea documentelor, evaluare

1. În timpul implementării acțiunii sau după finalizarea acesteia, AN poate verifica corectitudinea implementării și respectarea obligațiilor contractuale, inclusiv evaluarea contribuțiilor în sumă globală, rezultatele proiectului și rapoartele, conform contractului de finanțare.
2. Fiecare partener de proiect va furniza toate documentele și informațiile necesare pentru audit și va asigura accesul la sediile sale și la locațiile legate de proiect.
3. Fiecare partener de proiect trebuie să păstreze toate documentele justificative legate de proiect pentru control, conform cerințelor manualului programului.

4. Fiecare partener de proiect va asista evaluatorii autorizați și le va pune la dispoziție documentele sau informațiile necesare evaluării programului sau proiectului.

Articolul 14

Recuperarea sumelor plătite necuvenit

1. În cazul în care AN recuperează fonduri plătite necuvenit de la partenerul lider, acesta va recupera fondurile necuvenite de la partenerul de proiect relevant, conform procedurii din contractul de finanțare.
2. Partenerul de proiect va rambursa partenerului lider orice sume plătite necuvenit, conform procedurii din contractul de finanțare.
3. În cazul suspendării plăților de către AN, partenerul lider va lua măsuri similare, iar partenerii de proiect nu vor avea pretenții asupra fondurilor. Dacă AN deduce suma recuperată dintr-o cerere de plată deschisă, partenerul lider are dreptul să deducă suma corespunzătoare și din cererile de plată ale partenerilor de proiect.

Articolul 15

Retragerea din parteneriat

1. Partenerul lider și fiecare partener de proiect se angajează să nu se retragă din proiect decât în cazuri inevitabile. În astfel de situații, partenerul lider și ceilalți parteneri vor încerca să acopere contribuția partenerului retras, preluând direct sarcinile acestuia sau invitând organizații terțe să se alăture parteneriatului.
2. Părțile sunt conștiente că AN are dreptul de a rezilia contractul de finanțare dacă numărul partenerilor scade sub minimul prevăzut în manualul programului.
3. În cazul modificării parteneriatului, părțile vor respecta prevederile privind modificările proiectului din manualul programului și contractul de finanțare.
4. Schimbările în componența parteneriatului necesită consimțământul scris al AN. Noul partener acceptă toate obligațiile din prezentul acord și contractul de finanțare. Modificarea se va face printr-o anexă la prezentul acord și prin actualizarea datelor proiectului.

Articolul 16

Securitatea informațiilor, inclusiv protecția datelor personale

1. Părțile se obligă să asigure securitatea informațiilor procesate în legătură cu implementarea acordului, să protejeze activele care susțin acest proces, să asigure confidențialitatea, integritatea și disponibilitatea acestora și continuitatea sarcinilor.
2. Părțile se angajează, în special:
 - a. să îndeplinească obiectul acordului conform legii și cu diligență profesională, folosind personal calificat;
 - b. să asigure responsabilitatea completă pentru acțiunile angajaților și persoanelor implicate;

- c. să aibă grijă constant de informațiile procesate și activele aferente, protejându-le împotriva pierderii, furtului, divulgării neautorizate, modificării neautorizate și deteriorării mecanice;
 - d. să păstreze confidențialitatea informațiilor pe termen nelimitat, în timpul și după termenul acordului;
 - e. să utilizeze informațiile și activele numai în scopurile prevăzute de acord;
 - f. să nu reproducă informațiile protejate mai mult decât este necesar pentru îndeplinirea acordului.
3. Părțile confirmă că angajații și reprezentanții implicați au fost familiarizați cu cerințele de securitate și continuitate a activității și sunt obligați să le respecte.
 4. Părțile se angajează să proceseze datele personale doar în scopul proiectului, conform GDPR și legislației naționale relevante.
 5. Comisia Europeană este operatorul datelor personale; partenerul lider și partenerii sunt procesatori, obligați la confidențialitate și măsuri tehnice și organizatorice adecvate.

Articolul 17

Încredințarea procesării datelor personale

1. Partenerul lider, acționând conform Articolului 28 din GDPR, instruește partenerii să proceseze datele personale în condițiile și în scopurile necesare pentru prestarea serviciilor specificate în §3 al prezentului acord.
2. Partenerii se obligă să proceseze datele personale încredințate conform prezentului acord, GDPR și altor legi aplicabile, exclusiv la instrucțiunile documentate ale partenerului lider, cu excepția cazului în care o astfel de obligație rezultă din prevederi legale. În acest caz, partenerul va informa partenerul lider despre obligația legală, cu excepția situațiilor în care prevederile interzic transmiterea acestei informații din motive de interes public major. Instrucțiunile partenerului lider pot fi emise pe întreaga durată a procesării datelor personale și trebuie documentate în scris sau electronic. Partenerul va informa imediat partenerul lider dacă, după opinia sa, instrucțiunea încalcă prevederile GDPR sau alte reglementări privind protecția datelor.
3. Partenerii se obligă să proceseze datele personale încredințate numai în scopul și în limita specificată în §3 al prezentului acord. Datele personale includ:
 - a. numele și prenumele,
 - b. funcția,
 - c. structura organizațională a instituției,
 - d. numărul de telefon de serviciu și adresa de e-mail.
4. Prin procesare a datelor personale se înțelege orice operațiune efectuată asupra acestora conform Articolului 4(2) din GDPR.
5. Partenerii garantează că vor implementa măsuri tehnice și organizatorice adecvate pentru a asigura că procesarea respectă cerințele GDPR și protejează drepturile persoanelor vizate. De asemenea, se obligă să nu transfere datele personale către țări terțe sau organizații internaționale.
6. Partenerii se angajează să ia toate măsurile tehnice și organizatorice necesare pentru a asigura un nivel adecvat de securitate, inclusiv măsurile prevăzute la Articolul 32 din GDPR.

7. Partenerii se obligă ca persoanele autorizate să proceseze date personale în legătură cu prezentul acord să păstreze confidențialitatea datelor și a mijloacelor de securizare, atât pe durata contractului, cât și după încetarea acestuia.
8. Partenerii se obligă să respecte obligația de informare conform Articolelor 13 și 14 din GDPR.
9. Ținând cont de natura procesării, partenerii se angajează, pe cât posibil, să sprijine partenerul lider prin măsuri tehnice și organizatorice adecvate în îndeplinirea obligației de a răspunde solicitărilor persoanelor vizate pentru exercitarea drepturilor lor conform Articolelor 12–22 din GDPR.
10. Partenerii se obligă să informeze imediat partenerul lider despre orice solicitare primită direct de la persoanele vizate. Partenerul va transmite partenerului lider un proiect de răspuns la solicitare. Dacă partenerul lider nu trimite observații în termen de 7 zile de la primirea proiectului, partenerul are dreptul să trimită răspunsul în termenele prevăzute la Articolul 12 din GDPR.
11. Partenerii se obligă, ținând cont de natura procesării și informațiile disponibile, să sprijine partenerul lider în îndeplinirea obligațiilor prevăzute la Articolele 32–36 din GDPR, în special prin:
 - a. furnizarea, la cerere, de informații privind măsurile luate pentru protecția datelor personale,
 - b. furnizarea, fără întârziere, cel târziu în 24 de ore, a informațiilor despre o încălcare a datelor personale la incydent@pomorskie.eu
 - c. și asistență în notificarea persoanelor vizate,
 - d. asistarea la evaluările impactului asupra protecției datelor și consultările prealabile cu autoritatea de supraveghere, precum și implementarea recomandărilor acesteia.
12. Partenerul lider nu își dă consimțământul pentru externalizarea ulterioară a procesării datelor personale către subcontractori ai partenerilor.
13. Partenerii se obligă să furnizeze partenerului lider informațiile necesare pentru a demonstra respectarea obligațiilor din prezentul acord, GDPR și alte dispoziții legale, și să permită efectuarea inspecțiilor conform prevederilor GDPR și ale acordului.
14. Dacă partenerul lider constată o încălcare gravă a obligațiilor de către un partener în baza GDPR sau a acordului, partenerii vor permite efectuarea unei inspecții neanunțate de către partenerul lider sau un entitate autorizată de acesta.
15. Inspectorii partenerului lider sau ai entității autorizate vor avea dreptul să:
 - a. pătrundă în incintele unde se procesează datele personale în timpul programului de lucru, prezentând autorizația personală,
 - b. primească explicații scrise sau orale de la persoanele supuse inspecției,
 - c. inspecteze documentele și datele legate de obiectul inspecției și să facă copii ale acestora,
 - d. inspecteze echipamentele, suporturile și sistemele IT utilizate pentru procesarea datelor personale..
16. Partenerii se obligă să respecte recomandările formulate în urma inspecției privind îmbunătățirea securității datelor personale și modul de procesare.

17. Partenerii se obligă să informeze imediat partenerul lider despre orice activități ce îi implică în domeniul protecției datelor personale desfășurate în fața autorităților de supraveghere, instanțelor, autorităților statului, poliției sau altor autorități de aplicare a legii.
18. Partenerii se obligă să returneze toate datele personale partenerului lider în termen de 30 de zile de la încetarea acordului, cu excepția cazului în care prevederile legislației Uniunii sau ale unui stat membru impun păstrarea acestora. Partenerii vor depune o declarație scrisă prin care confirmă efectuarea acestor acțiuni.

Articolul 18

Legea aplicabilă și soluționarea litigiilor

1. Fără a aduce atingere dreptului european aplicabil și acordului de finanțare, prezentul acord este guvernat și interpretat în conformitate cu legea poloneză, care este legea țării Partenerului Lider.
2. Instanța competentă pentru soluționarea oricăror litigii care pot apărea în legătură cu executarea prezentului acord este instanța competentă pentru sediul Partenerului Lider.
3. Părțile semnează prezentul acord cu intenția de a coopera într-un spirit de bună-credință. În cazul unui litigiu între partenerul lider și partenerii de proiect sau între partenerii de proiect în legătură cu prezentul acord, părțile implicate se vor strădui să găsească o soluție acceptabilă pentru toate părțile.
4. Dacă soluționarea amiabilă a litigiului se dovedește inefficientă și, în ciuda tuturor eforturilor depuse, litigiul persistă, decizia finală privind disputa va fi luată de instanțe. Locul jurisdicției va corespunde sediului Partenerului Lider.
5. Prevederile prezentului articol nu afectează recuperarea sumelor plătite în mod nejustificat conform Articolului 14 din prezentul acord. Prin urmare, nici procedura amiabilă de soluționare a disputelor conform alineatului 3, nici procedura judiciară conform alineatului 4 nu vor avea efect suspensiv asupra recuperării sumelor plătite nejustificat.

Articolul 19

Dispoziții finale

1. Prezentul acord a fost redactat în limba engleză. În cazul traducerii acestui document și anexelor sale în altă limbă, versiunea în limba engleză va prevala.
2. Limba de lucru a proiectului va fi limba engleză. În consecință, toată corespondența scrisă între partenerul lider și partenerii de proiect referitoare la prezentul acord și implementarea proiectului va fi purtată în limba engleză și va include numărul și denumirea prescurtată a proiectului.
3. Dacă orice prevedere a prezentului acord devine total sau parțial inefficientă, celelalte prevederi rămân obligatorii pentru părți. Părțile se obligă să înlocuiască prevederea inefficientă cu o prevedere eficientă cât mai apropiată de scopul prevederii inefficiente.
4. În conformitate cu Articolele 13(1) și 13(2) din Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu

caracter personal și libera circulație a acestor date (GDPR), se aduce la cunoștință următoarele:

- a. Operatorul datelor personale este Comisia Europeană. Informații detaliate privind protecția datelor sunt disponibile la <https://webgate.ec.europa.eu/erasmus-esc/index/privacy-statement>.
Comisia Europeană a încredințat prelucrarea datelor personale Provinciei Pomerania, reprezentată de Consiliul de Conducere al Provinciei Pomerania, cu sediul în ul. Okopowa 21/27, 80-810 Gdańsk. Alte date de contact: drp@pomorskie.eu, tel. 58 32 68 979
 - b. Datele de contact ale responsabilului cu protecția datelor la Cancelaria Marelui Oficiu al Provinciei Pomerania: e-mail iod@pomorskie.eu sau tel. 58 32 68 518
 - c. Datele personale ale persoanelor care reprezintă Partenerul vor fi prelucrate în scopul executării prezentului acord, conform Articolului 6(1)(b) din GDPR;
 - d. Datele personale ale persoanelor indicate de Partener vor fi prelucrate în scopul cooperării în materie legată de acord, conform Articolului 6(1)(e) din GDPR (interes public);
 - e. Datele persoanelor menționate vor fi prelucrate și în scopuri financiare, contabile și de arhivare, conform Articolului 6(1)(c) din GDPR (obligație legală derivată din legislația financiară și fiscală);
 - f. Vom transfera datele personale către alte entități către care externalizăm servicii legate de prelucrarea datelor personale (de ex. furnizori de servicii IT). Astfel de entități vor prelucra datele pe baza unui contract cu noi și numai conform instrucțiunilor noastre; datele publice vor fi făcute disponibile publicului prin Buletinul de Informații Publice;
 - g. Datele personale vor fi păstrate până la sfârșitul perioadei de arhivare aplicabile, respectiv 5 ani;
 - h. Persoana vizată are dreptul să solicite operatorului accesul, rectificarea sau ștergerea datelor sale personale, să se opună prelucrării sau să solicite restricționarea prelucrării;
 - i. Persoana vizată are dreptul să depună plângere la Președintele Autorității de Supraveghere a Datelor Personale;
 - j. Furnizarea datelor personale de către Partener este o condiție pentru încheierea contractului. Partenerul este obligat să furnizeze aceste date, iar neprezentarea lor va duce la imposibilitatea încheierii și executării contractului.
5. Amendamentele și completările la prezentul acord și/sau anexele sale trebuie specificate într-o anexă.